EUROPSKA
KOMISIJA

Bruxelles, 7.5.2015.
COM(2015) 209 final

Embargo vista

Preporuka za

ODLUKU VIJEĆA

o nametanju novčane kazne Španjolskoj za manipuliranje podacima o deficitu u Autonomnoj zajednici Valenciji

OBRAZLOŽENJE

1. KONTEKST PREPORUKE

U skladu s člankom 126. stavkom 1. Ugovora o funkcioniranju Europske unije (UFEU), države članice izbjegavaju prekomjerni državni deficit. Podaci o državnom deficitu i dugu koji su povezani s primjenom članaka 121. i 126. UFEU-a ili primjenom Protokola o postupku u slučaju prekomjernog deficita koji je priložen Ugovorima od ključne su važnosti za koordinaciju ekonomskih politika u Uniji.

Uredbom (EU) br. 1173/2011 Europskog parlamenta i Vijeća od 16. studenoga 2011. o učinkovitoj provedbi proračunskog nadzora u europodručju[1] utvrđuje se sustav sankcija za učinkovitiju provedbu proračunskog nadzora u europodručju. U tom kontekstu, kako bi se spriječilo pogrešno prikazivanje podataka o državnom deficitu i o dugu, bez obzira na to je li namjerno ili zbog krajnje nepažnje, u članku 8. stavku 1. Uredbe predviđa se da Vijeće na preporuku Komisije može odlučiti nametnuti novčanu kaznu državi članici koja je odgovorna za takvo djelo.

Člankom 8. stavkom 3. Uredbe (EU) br. 1173/2011 Komisiju se ovlašćuje da provede sve potrebne istrage ako smatra da postoje ozbiljni pokazatelji o postojanju činjenica koje bi mogle predstavljati pogrešno prikazivanje podataka o državnom deficitu i o dugu. Komisija je 11. srpnja 2014. pokrenula istragu o manipuliranju statističkim podacima u Španjolskoj kako je navedeno u Uredbi (EU) br. 1173/2011.

Preliminarni nalazi istrage o manipuliranju statističkim podacima u Španjolskoj kako je navedeno u Uredbi (EU) br. 1173/2011 poslani su Španjolskoj 19. veljače 2015. radi podnošenja primjedaba u skladu sa zahtjevom iz članka 6. Delegirane odluke Komisije 2012/678/EU. Komisija je pozvala Španjolsku da do 19. ožujka 2015. podnese pisane primjedbe o preliminarnim nalazima. Španjolska je dostavila svoje pisane primjedbe 24. ožujka 2015.

Komisija je [xx.] svibnja 2015. donijela Izvješće o istrazi povezanoj s manipuliranjem statističkim podacima u Španjolskoj kako je navedeno u Uredbi (EU) br. 1173/2011[2] (dalje u tekstu „Izvješće”), uzimajući u obzir pisane primjedbe koje je podnijela Španjolska.

U Izvješću se zaključuje da je tijelo državnog sektora Kraljevine Španjolske, Regionalni revizorski ured Autonomne zajednice Valencije (IGGV), odgovorno za krajnju nepažnju u vezi s nebilježenjem rashoda u zdravstvu i nepoštovanjem obračunskog načela u nacionalnim računima (ESA 95), što je uzrokovalo netočno izvješćivanje o podacima o državnom deficitu Španjolske Eurostatu u ožujku 2012. Zaključuje se osim toga i da nebilježenje rashoda nije ispravljeno unatoč javno dostupnim informacijama o postojanju i ozbiljnosti problema u izvješćima Regionalnog revizorskog suda.

Uvjeti iz članka 8. stavka 1. Uredbe (EU) br. 1173/2011 na temelju kojih se predlaže da Vijeće nametne novčanu kaznu državi članici ispunjeni su pogrešnim prikazivanjem podataka o deficitu do kojeg je došlo kada je Španjolska dostavila netočne podatke Eurostatu u ožujku 2012., odnosno nakon stupanja na snagu Uredbe 13. prosinca 2011. U skladu s člankom 8. stavkom 2. Uredbe, iznos novčane kazne ne smije premašiti 0,2 % posljednjeg bruto domaćeg proizvoda (BDP-a) predmetne države članice.

---

[1] SL L 306, 23.11.2011., str. 1.

[2] […]

2. IZRAČUN NOVČANE KAZNE

U skladu s člankom 14. Delegirane odluke Komisije 2012/678/EU od 29. lipnja 2012. o istragama i novčanim kaznama povezanima s manipuliranjem statistikama kako je navedeno u Uredbi (EU) br. 1173/2011[3], Komisija treba osigurati da je predložena novčana kazna učinkovita, proporcionalna i odvraćajuća. Utvrđivanje novčane kazne odvija se u dvije faze. Komisija najprije određuje referentni iznos. U drugoj fazi Komisija može, u skladu sa specifičnim okolnostima predmeta, prilagoditi taj referentni iznos uvećavanjem ili smanjivanjem.

U skladu s člankom 14. stavkom 2. Delegirane odluke Komisije 2012/678/EU, referentni iznos novčane kazne koja se nameće iznosi 5 % učinka pogrešnog prikazivanja na deficit opće države Španjolske u relevantnim godinama koje su obuhvaćene obaviješću u kontekstu postupka prekomjernog deficita (EDP). Revizijom rashoda o kojima je Kraljevina Španjolska izvijestila u obavijesti o EDP-u u travnju 2012., a koji se (uglavnom) odnose na neplaćene rashode u zdravstvu, utvrđena je razlika u iznosu od 1,893 milijarde EUR. Referentni je iznos stoga 94,65 milijuna EUR.

Uzimajući u obzir kriterije iz članka 14. stavka 3. točke (a) Delegirane odluke Komisije 2012/678/EU, u Izvješću se zaključuje da pogrešno prikazivanje podataka nije imalo znatan učinak na funkcioniranje osnaženoga gospodarskog upravljanja Unijom zbog ograničenog učinka na ukupni deficit Kraljevine Španjolske. Osim toga, uzimajući u obzir činjenicu da su točni podaci dostavljeni ubrzo nakon objave netočnih podataka o deficitu za Španjolsku u travnju 2012., čime je omogućeno provođenje revizije tih podataka za Španjolsku još u 2012. godini, Komisija smatra da bi se na temelju toga te s obzirom na konkretne okolnosti Kraljevini Španjolskoj **moglo odobriti smanjenje novčane kazne**.

Uzimajući u obzir kriterije iz članka 14. stavka 3. točke (b) Delegirane odluke Komisije 2012/678/EU, Izvješćem se ukazuje na to da je pogrešno prikazivanje bilo posljedica krajnje nepažnje. U zaključcima Izvješća ne navodi se da je pogrešno prikazivanje bilo namjerno te se na temelju toga i s obzirom na konkretne okolnosti iznos novčane kazne ne prilagođava.

Uzimajući u obzir kriterije iz članka 14. stavka 3. točke (c) Delegirane odluke Komisije 2012/678/EU, u Izvješću se zaključuje da je za pogrešno prikazivanje podataka bilo odgovorno jedno tijelo državnog sektora Kraljevine Španjolske (vidjeti odjeljak 3. Izvješća). Komisija smatra da bi se na temelju toga te s obzirom na konkretne okolnosti Kraljevini Španjolskoj **moglo odobriti smanjenje novčane kazne**.

Iako se u Izvješću zaključuje i da su informacije o postojanju i ozbiljnosti problema bile javno dostupne niz godina u izvješćima Regionalnog revizorskog suda, te okolnosti nisu uzete u obzir u pogledu povećanja novčane kazne jer tijekom većeg dijela razdoblja pod istragom, odnosno do stupanja na snagu Uredbe (EU) br. 1173/2011 13. prosinca 2011., nisu predviđene sankcije za države članice koje pogrešno prikazuju podatke o državnom deficitu i dugu.

Uzimajući u obzir kriterije iz članka 14. stavka 3. točke (d) Delegirane odluke Komisije 2012/678/EU, polazišna točka jest da se referentni iznos dobiva množenjem najvišeg otkrivenog iznosa s brojem godina, tijekom razdoblja od četiri godine od posljednje obavijesti, u kojima je došlo do predmetnog pogrešnog prikazivanja. U istrazi je otkriveno pogrešno prikazivanje podataka o deficitu opće države za Španjolsku za niz godina s početkom čak od 1988. (vidjeti odjeljke 2.3. i 3. Izvješća). Međutim, imajući na umu činjenicu da je Uredba (EU) br. 1173/2011 stupila na snagu tek 13. prosinca 2011. te da prije tog datuma nisu predviđene sankcije za pogrešno prikazivanje podataka o državnom deficitu i

[3] SL L 306, 6.11.2012., str. 21.

dugu, na temelju toga te s obzirom na konkretne okolnosti, iznos novčane kazne ne prilagođava se.

Uzimajući u obzir kriterije iz članka 14. stavka 3. točke (e) Delegirane odluke Komisije 2012/678/EU, u Izvješću se zaključuje da su španjolska statistička tijela i sva predmetna tijela uvelike surađivala tijekom istrage te Komisiji dostavila zatražene informacije koje su bile potrebne za istragu (vidjeti odjeljak 3. Izvješća). Komisija smatra da bi se na temelju toga te s obzirom na konkretne okolnosti Kraljevini Španjolskoj **moglo odobriti smanjenje novčane kazne**. U tom pogledu, Komisija je uzela u obzir i svoju praksu u području tržišnog natjecanja gdje se novčane kazne mogu smanjiti do 50 % na temelju suradnje s Komisijom tijekom istrage.

Sve u svemu, uzimajući u obzir suradnju Kraljevine Španjolske tijekom istrage kao i daljnje olakotne okolnosti u prethodno navedenom konkretnom slučaju, Komisija predlaže Vijeću da se Španjolskoj nametne kazna u iznosu od 18,93 milijuna EUR, što predstavlja 20 % referentnog iznosa.

U članku 8. stavku 2. Uredbe (EU) br. 1173/2011 predviđa se da ukupan iznos novčane kazne ne smije premašiti 0,2 % posljednjeg BDP-a Kraljevine Španjolske. Predložena novčana kazna ne premašuje 0,2 % BDP-a Španjolske u 2014.

3. ZAKLJUČAK I PREPORUKA

U Izvješću Komisije, tijelu (IGGV) državnog sektora Kraljevine Španjolske pripisuje se krajnja nepažnja u pogledu nebilježenja rashoda u zdravstvu (i nepoštovanja obračunskog načela) u nacionalnim računima (ESA 95), što je dovelo do netočnog izvješćivanja o podacima o deficitu Eurostatu 2012., odnosno nakon stupanja na snagu Uredbe (EU) br. 1173/2011. Na temelju tih nalaza, Komisija preporučuje Vijeću da Kraljevini Španjolskoj nametne novčanu kaznu u iznosu od 18,93 milijuna EUR.

Preporuka za

ODLUKU VIJEĆA

o nametanju novčane kazne Španjolskoj za manipuliranje podacima o deficitu u Autonomnoj zajednici Valenciji

VIJEĆE EUROPSKE UNIJE,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije,

uzimajući u obzir Uredbu (EU) br. 1173/2011 Europskog parlamenta i Vijeća od 16. studenoga 2011. o učinkovitoj provedbi proračunskog nadzora u europodručju[4], a posebno njezin članak 8. stavak 1.,

uzimajući u obzir Delegiranu odluku Komisije 2012/678/EU od 29. lipnja 2012. o istragama i novčanim kaznama povezanima s manipuliranjem statistikama kako je navedeno u Uredbi (EU) br. 1173/2011[5],

uzimajući u obzir izvješće Komisije o istrazi povezanoj s manipuliranjem statističkim podacima u Španjolskoj, kako je navedeno u Uredbi (EU) br. 1173/2011, doneseno [xx.] svibnja 2015.[6],

uzimajući u obzir preporuku Komisije,

budući da:

(1) U skladu s člankom 126. stavkom 1. Ugovora o funkcioniranju Europske unije (UFEU), države članice izbjegavaju prekomjerni državni deficit. Podaci o državnom deficitu i dugu koji su povezani s primjenom članaka 121. i 126. UFEU-a ili primjenom Protokola o postupku u slučaju prekomjernog deficita koji je priložen Ugovorima od ključne su važnosti za koordinaciju ekonomskih politika u Uniji.

(2) U cilju učinkovitije provedbe proračunskog nadzora u europodručju i sprječavanja pogrešnog prikazivanja podataka o javnom deficitu i o dugu, bez obzira na to je li namjerno ili zbog krajnje nepažnje, Vijeće, koje djeluje na preporuku Komisije, može odlučiti nametnuti novčanu kaznu državi članici koja je odgovorna za takvo djelo.

(3) Komisija je 11. srpnja 2014. pokrenula istragu o manipuliranju statističkim podacima u Španjolskoj kako je navedeno u Uredbi (EU) br. 1173/2011. Preliminarni nalazi istrage poslani su Španjolskoj 19. veljače 2015. radi podnošenja primjedaba, u skladu sa zahtjevom iz Delegirane odluke Komisije 2012/678/EU. Španjolska je dostavila svoje pisane primjedbe na preliminarne nalaze 24. ožujka 2015.

(4) Komisija je [xx.] svibnja 2015. donijela izvješće o istrazi povezanoj s manipuliranjem statističkim podacima u Španjolskoj kako je navedeno u Uredbi (EU) br. 1173/2011, uzimajući u obzir pisane primjedbe koje je podnijela Španjolska.

---

4 SL L 306, 23.11.2011, str. 1.
5 SL L 306, 6.11.2012, str. 21.
6 […]

(5) Zaključak Komisije u tom izvješću jest da je tijelo državnog sektora Španjolske, Regionalni revizorski ured Autonomne zajednice Valencije, odgovorno za krajnju nepažnju u vezi s nebilježenjem rashoda u zdravstvu i nepoštovanjem obračunskog načela u nacionalnim računima, što je pak uzrokovalo netočno izvješćivanje o podacima o državnom deficitu Španjolske Komisiji (Eurostatu) u ožujku 2012. Na temelju nalaza Komisije opravdano je zaključiti da je Španjolska, zbog krajnje nepažnje, dostavila netočne podatke Eurostatu u ožujku 2012. te je time došlo do pogrešnog prikazivanja podataka o deficitu. Zbog toga je nametanje novčane kazne opravdano.

(6) Novčana kazna ne premašuje 0,2 % bruto domaćeg proizvoda Španjolske u 2014.

(7) Referentni iznos novčane kazne koja se nameće trebao bi biti 5 % učinka pogrešnog prikazivanja na deficit opće države Španjolske u relevantnim godinama koje su obuhvaćene obaviješću u kontekstu postupka prekomjernog deficita (EDP). Revizijom rashoda o kojima je Kraljevina Španjolska izvijestila u obavijesti o EDP-u u travnju 2012. utvrđena je razlika u iznosu od 1,893 milijardi EUR. Referentni iznos bi stoga trebao biti 94,65 milijuna EUR.

(8) Uzimajući u obzir kriterije iz članka 14. stavka 3. točke (a) Delegirane odluke Komisije 2012/678/EU, u izvješću Komisije zaključuje se da pogrešno prikazivanje podataka nije imalo znatan učinak na funkcioniranje osnaženoga gospodarskog upravljanja Unijom zbog ograničenog učinka na ukupni deficit Kraljevine Španjolske. Osim toga, u izvješću Komisije zaključuje se i da su točni podaci dostavljeni ubrzo nakon objave netočnih podataka o deficitu za Španjolsku u travnju 2012., čime je omogućeno provođenje revizije tih podataka za Španjolsku još u 2012. godini. Zbog toga je smanjenje novčane kazne opravdano.

(9) Uzimajući u obzir kriterije iz članka 14. stavka 3. točke (b) Delegirane odluke Komisije 2012/678/EU, u izvješću Komisije zaključuje se da je pogrešno prikazivanje bilo posljedica krajnje nepažnje. U tom se pogledu iznos novčane kazne ne bi trebao prilagođavati.

(10) Uzimajući u obzir kriterije iz članka 14. stavka 3. točke (c) Delegirane odluke Komisije 2012/678/EU, u izvješću Komisije zaključuje se da je za pogrešno prikazivanje podataka bilo odgovorno jedno tijelo državnog sektora Španjolske. Zbog toga je smanjenje novčane kazne opravdano.

(11) Uzimajući u obzir kriterije iz članka 14. stavka 3. točke (d) Delegirane odluke Komisije 2012/678/EU, u izvješću Komisije zaključuje se da se nametanje novčane kazne može temeljiti na djelovanjima države članice koja se odnose na razdoblje između 13. prosinca 2011., kada je Uredba (EU) br. 1173/2011 stupila na snagu, i početka istrage. Zaključuje se i da su podaci o deficitu o kojima se netočno izvijestilo u obavijesti o EDP-u u listopadu 2012. ispravljeni. Zbog toga se iznos novčane kazne ne bi trebao prilagođavati na temelju trajanja pogrešnog prikazivanja.

(12) Uzimajući u obzir kriterije iz članka 14. stavka 3. točke (e) Delegirane odluke Komisije 2012/678/EU, u izvješću Komisije zaključuje se da su španjolska statistička tijela i sva predmetna tijela uvelike surađivala tijekom istrage. Zbog toga je smanjenje novčane kazne opravdano.

(13) Uzimajući u obzir te okolnosti, iznos novčane kazne koja se treba nametnuti Španjolskoj trebao bi biti 18,93 milijuna EUR,

DONIJELO JE OVU ODLUKU:

Članak 1.

Španjolskoj se nameće novčana kazna u iznosu od 18,93 milijuna EUR za pogrešno prikazivanje, zbog krajnje nepažnje, podataka o državnom deficitu, kao što je utvrđeno u izvješću Europske komisije o istrazi povezanoj s manipuliranjem statističkim podacima u Španjolskoj kako je navedeno u Uredbi (EU) br. 1173/2011.

Članak 2.

Ova Odluka upućena je Kraljevini Španjolskoj.

Sastavljeno u Bruxellesu

Za Vijeće
Predsjednik